

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 686/96 του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1975/95 για δράσεις δωρεάν προμήθειας γεωργικών προϊόντων για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν, της Κιργιζίας και του Τατζικιστάν ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 687/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση ..... 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 688/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 36η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95 ..... 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 689/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης ..... 5
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/96 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1996, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ..... 7
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 691/96 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1996, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία ..... 13
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων και των γλευκών σταφυλιών ..... 15
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 693/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τέταρτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 περί παρεκκλίσεως από ορισμένες διατάξεις όσον αφορά την περιεκτικότητα σε πτητική οξύτητα ορισμένων οίνων ..... 17
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 694/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ..... 18

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 695/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 .....	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 696/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλλουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 .....	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 697/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.....	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 698/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 699/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1996 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία .....	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 700/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των ποσοστών αποδοχής των αιτήσεων για άδειες εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1996, για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών που έχει συνάψει η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας και τη Δημοκρατία της Λιθουανίας.....	33
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 701/96 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 613/96 σχετικά με προσωρινά μέτρα που αφορούν τη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος.....	35
<hr/>	
<b>Διορθωτικά</b>	
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992) .....	38
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, για την εφαρμογή ενός πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο 1995-1998 σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών (ΕΕ αριθ. L 348 της 31. 12. 1994) .....	38
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3295/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, περί μέτρων απαγόρευσης της ελεύθερης κυκλοφορίας, της εξαγωγής, της επανεξαγωγής και της υπαγωγής υπό καθεστώς αναστολής των εμπορευμάτων παραποίησης/απομίμησης και των αναπαραχθέντων χωρίς άδεια (πειρατικών) (ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994) .....	38
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3050/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα που προορίζονται για την κατασκευή, τη συντήρηση και την επισκευή αεροσκαφών (ΕΕ αριθ. L 320 της 30. 12. 1995) .....	39

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 686/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 10ης Απριλίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1975/95 για δράσεις δωρεάν προμήθειας γεωργικών προϊόντων για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν, της Κιργιζίας και του Τατζικιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1975/95 του Συμβουλίου, της 4ης Αυγούστου 1995, για δράσεις δωρεάν προμήθειας γεωργικών προϊόντων για τους πληθυσμούς της Γεωργίας, της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν, της Κιργιζίας και του Τατζικιστάν<sup>(1)</sup>,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η έλλειψη τροφίμων στο Τουρκμενιστάν επιδεινώθηκε σε κρίσιμο βαθμό κατά τη διάρκεια των τελευταίων μηνών· ότι η κατάσταση αυτή επιβεβαιώθηκε από τα δεδομένα του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) και άλλες εκτιμήσεις· ότι στο τέλος του 1995, παρελήφθη αίτηση επισιτιστικής βοήθειας από την κυβέρνηση της χώρας αυτής·

ότι θα πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί η διάθεση στο Τουρκμενιστάν γεωργικών προϊόντων για να δελτιωθούν οι όροι εφοδιασμού στη χώρα αυτή·

ότι απαιτείται, επομένως, η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1975/95 ώστε να συμπεριληφθεί το Τουρκμενιστάν στις χώρες που πληρούν τους απαιτούμενους όρους για να λάβουν τη βοήθεια που προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός·

ότι η υλοποίηση της δράσης επείγει,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στον τίτλο και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1975/95, οι λέξεις «και του Τατζικιστάν» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του Τατζικιστάν και του Τουρκμενιστάν».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. AGNELLI

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 191 της 12. 8. 1995, σ. 2.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 687/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Απριλίου 1996

**για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 631/96 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 631/96 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 631/96 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 11. 4. 1996, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή <sup>(1)</sup>
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	34,25 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 910	35,68 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 100	34,25 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 910	35,68 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης x 100 kg —
1701 91 00 000	0,3723
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	37,23
1701 99 10 910	38,79
1701 99 10 950	38,79
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης x 100 kg —
1701 99 90 100	0,3723

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

<sup>(3)</sup> Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 688/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 36η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1995, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 541/96<sup>(4)</sup>, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1813/95, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 36η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.

1380/95<sup>(6)</sup>, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>· ότι, πρέπει, συνεπώς να να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Για την 36η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1813/95, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 41,808 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 175 της 27. 7. 1995, σ. 12.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 11.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 689/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Απριλίου 1996

**για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή *cif* κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμολογμένων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαιρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	9,30	—	0,00
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	11,50	—	0,00

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

<sup>(2)</sup> Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 690/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Απριλίου 1996

**για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 482/96<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής

ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Mario MONTI

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 70 της 20. 3. 1996, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	ÖS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a)	35,11	469,37	66,74	257,64	10 760,07	5 582,74
		b)	209,15	226,71	28,43	69 737,34	74,60	6 862,51
		c)	298,01	1 370,79	29,35			
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a)	23,88	319,27	45,40	175,25	7 319,10	3 797,44
		b)	142,26	154,21	19,34	47 436,03	50,75	4 667,95
		c)	202,71	932,42	19,96			
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a)	144,47	1 931,50	274,66	1 060,23	44 278,89	22 973,62
		b)	860,66	932,92	116,99	286 977,00	307,00	28 240,02
		c)	1 226,33	5 640,95	120,78			
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a)	55,83	746,46	106,15	409,75	17 112,38	8 878,57
		b)	332,62	360,54	45,21	110 907,47	118,65	10 913,87
		c)	473,94	2 180,05	46,68			
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	285,20	3 812,98	542,21	2 093,01	87 410,95	45 352,22
		b)	1 699,03	1 841,67	230,95	566 521,28	606,06	55 748,61
		c)	2 420,90	11 135,81	238,44			
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a)	53,71	718,08	102,11	394,16	16 461,58	8 540,91
		b)	319,97	346,83	43,49	106 689,54	114,13	10 498,80
		c)	455,91	2 097,14	44,90			
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a)	51,02	682,12	97,00	374,43	15 637,36	8 113,28
		b)	303,95	329,47	41,32	101 347,72	108,42	9 973,14
		c)	433,09	1 992,14	42,66			
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a)	32,37	432,77	61,54	237,56	9 921,08	5 147,45
		b)	192,84	209,03	26,21	64 299,77	68,79	6 327,43
		c)	274,77	1 263,91	27,06			
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a)	54,74	731,89	104,08	401,74	16 778,18	8 705,18
		b)	326,12	353,50	44,33	108 741,50	116,33	10 700,72
		c)	464,68	2 137,47	45,77			
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	159,58	2 133,50	303,39	1 171,11	48 909,58	25 376,20
		b)	950,67	1 030,48	129,22	316 989,12	339,11	31 193,36
		c)	1 354,58	6 230,89	133,41			
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a)	21,82	291,72	41,48	160,13	6 687,61	3 469,79
		b)	129,99	140,90	17,67	43 343,25	46,37	4 265,20
		c)	185,22	851,97	18,24			
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a)	54,50	728,62	103,61	399,95	16 703,18	8 666,27
		b)	324,66	351,92	44,13	108 255,42	115,81	10 652,89
		c)	462,60	2 127,92	45,56			
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a)	77,45	1 035,47	147,24	568,39	23 737,65	12 316,02
		b)	461,40	500,13	62,72	153 846,68	164,58	15 139,31
		c)	657,43	3 024,08	64,75			
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	153,61	2 053,63	292,03	1 127,27	47 078,67	24 426,26
		b)	915,08	991,91	124,39	305 122,76	326,42	30 025,65
		c)	1 303,87	5 997,63	128,42			

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	ÖS FF FB/Flux	DM £ Ird £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	138,65 825,98 1 176,91	1 853,66 895,32 5 413,62	263,59 112,27 115,91	1 017,51 275 411,78	42 494,44 294,63	22 047,78 27 101,94
1.170.2	Φασόλια ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	173,80 1 035,39 1 475,29	2 323,62 1 122,31 6 786,13	330,42 140,74 145,30	1 275,47 345 236,32	53 267,96 369,33	27 637,50 33 973,03
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 553,02 787,98	1 241,09 599,45 3 624,60	176,48 75,17 77,61	681,26 184 397,51	28 451,47 197,27	14 761,73 18 145,67
1.190	Αγγινάρες 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	410,44 2 445,14 3 484,00	5 487,39 2 650,42 16 025,92	780,31 332,37 343,14	3 012,12 815 300,40	125 796,12 872,20	65 267,95 80 229,76
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	233,69 1 392,17 1 983,66	3 124,32 1 509,05 9 124,57	444,28 189,24 195,37	1 714,99 464 201,82	71 623,65 496,60	37 161,15 45 679,85
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	201,05 1 197,71 1 706,58	2 687,90 1 298,26 7 850,02	382,22 162,80 168,08	1 475,44 399 360,75	61 619,05 427,23	31 970,37 39 299,16
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις [ <i>Arium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	66,39 395,48 563,51	887,54 428,68 2 592,05	126,21 53,76 55,50	487,18 131 867,76	20 346,43 141,07	10 556,52 12 976,47
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 046,89 6 236,68 8 886,44	13 996,40 6 760,27 40 876,45	1 990,31 847,75 875,23	7 682,85 2 079 542,30	320 861,32 2 224,66	166 475,40 204 637,68
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	307,35 1 831,01 2 608,94	4 109,15 1 984,73 12 000,78	584,33 248,89 256,96	2 255,58 610 525,80	94 200,59 653,13	48 874,95 60 078,89
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 438,16 624,32	983,33 474,95 2 871,80	139,83 59,56 61,49	539,76 146 099,72	22 542,34 156,30	11 695,85 14 376,97
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, ναπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	85,16 507,33 722,88	1 138,55 549,92 3 325,13	161,90 68,96 71,20	624,97 169 162,22	26 100,75 180,97	13 542,09 16 646,43
2.10	Κάστανα ( <i>Castanea</i> spp.), ναπά ex 0802 40 00	a) b) c)	136,94 815,80 1 162,40	1 830,82 884,29 5 346,90	260,34 110,89 114,49	1 004,97 272 017,62	41 970,74 291,00	21 776,06 26 767,94
2.30	Ανανάδες, ναποί ex 0804 30 00	a) b) c)	59,26 353,05 503,05	792,32 382,69 2 313,97	112,67 47,99 49,55	434,92 117 720,42	18 163,58 125,94	9 423,97 11 584,30

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού δάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	ÖS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	71,41 425,41 606,16	954,72 461,13 2 788,25	135,76 57,83 59,70	524,06 141 848,82	21 886,45 151,75	11 355,55 13 958,66
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας gogaves και μάγκες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	149,27 889,24 1 267,05	1 995,64 963,89 5 828,25	283,78 120,87 124,79	1 095,44 296 505,76	45 749,12 317,20	23 736,43 29 177,69
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Έτερα 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines 0805 20 21	a) b) c)	92,80 552,83 787,71	1 240,67 599,25 3 623,38	176,43 75,15 77,58	681,03 184 335,34	28 441,87 197,20	14 756,76 18 139,55
2.70.2	— Monréales και Satsumas 0805 20 23	a) b) c)	60,44 360,09 513,08	808,11 390,32 2 360,08	114,91 48,95 50,53	443,58 120 066,36	18 525,54 128,45	9 611,78 11 815,15
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings 0805 20 25	a) b) c)	41,37 246,46 351,17	553,10 267,15 1 615,32	78,65 33,50 34,59	303,60 82 177,37	12 679,49 87,91	6 578,62 8 086,68
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	59,68 355,53 506,58	797,88 385,37 2 330,19	113,46 48,33 49,89	437,97 118 545,97	18 290,96 126,82	9 490,06 11 665,53
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	143,88 857,13 1 221,30	1 923,58 929,09 5 617,80	273,54 116,51 120,29	1 055,88 285 799,26	44 097,17 305,74	22 879,34 28 124,12

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού δάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	ÖS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	40,16 239,22 340,86	536,87 259,31 1 567,92	76,34 32,52 33,57	294,69 79 765,88	12 307,41 85,33	6 385,57 7 849,37
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	49,27 293,54 418,26	658,76 318,18 1 923,92	93,68 39,90 41,19	361,61 97 877,28	15 101,90 104,71	7 835,45 9 631,63
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	105,66 629,45 896,88	1 412,61 682,29 4 125,52	200,87 85,56 88,33	775,40 209 880,84	32 383,40 224,53	16 801,77 20 653,36
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	60,50 360,41 513,53	808,83 390,66 2 362,18	115,02 48,99 50,58	443,98 120 173,03	18 542,00 128,56	9 620,32 11 825,65
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπώνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	40,72 242,59 345,66	544,42 262,95 1 589,97	77,42 32,97 34,04	298,84 80 888,00	12 480,55 86,53	6 475,40 7 959,80
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	140,42 836,52 1 191,93	1 877,32 906,75 5 482,71	266,96 113,71 117,39	1 030,49 278 926,51	43 036,74 298,39	22 329,15 27 447,81
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 41	a) b) c)	296,40 1 765,75 2 515,97	3 962,72 1 914,00 11 573,11	563,50 240,02 247,80	2 175,20 588 768,56	90 843,57 629,86	47 133,20 57 937,86
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 41	a) b) c)	58,85 350,62 499,58	786,85 380,05 2 298,00	111,89 47,66 49,20	431,92 116 908,18	18 038,25 125,07	9 358,95 11 504,37
2.150	Βερίκοκα 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	394,88 2 352,43 3 351,91	5 279,35 2 549,93 15 418,33	750,73 319,77 330,13	2 897,92 784 389,63	121 026,77 839,13	62 793,42 77 187,98
2.160	Κεράσια 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	408,95 2 436,25 3 471,34	5 467,46 2 640,79 15 967,70	777,48 331,16 341,90	3 001,18 812 338,28	125 339,09 869,03	65 030,82 79 938,27
2.170	Ροδάκινα 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	175,48 1 045,39 1 489,55	2 346,08 1 133,16 6 851,72	333,62 142,10 146,71	1 287,80 348 573,47	53 782,87 372,90	27 904,65 34 301,43
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	115,17 686,11 977,61	1 539,77 743,71 4 496,89	218,96 93,26 96,29	845,20 228 773,89	35 298,48 244,74	18 314,23 22 512,53

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	ÖS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 10 0809 40 40	a)	134,25	1 794,81	255,22	985,20	41 145,21	21 347,74
		b)	799,75	866,89	108,71	266 667,25	285,28	26 241,43
		c)	1 139,54	5 241,74	112,23			
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	195,18	2 609,44	371,07	1 432,36	59 820,20	31 037,06
		b)	1 162,74	1 260,36	158,05	387 702,18	414,76	38 151,89
		c)	1 656,76	7 620,85	163,18			
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a)	1 244,40	16 637,04	2 365,81	9 132,35	381 396,95	197 883,66
		b)	7 413,33	8 035,70	1 007,69	2 471 881,32	2 644,38	243 245,87
		c)	10 563,01	48 588,45	1 040,36			
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a)	145,17	1 940,85	275,99	1 065,36	44 493,15	23 084,79
		b)	864,83	937,43	117,56	288 365,69	308,49	28 376,67
		c)	1 232,26	5 668,25	121,37			
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a)	81,93	1 095,36	155,76	601,26	25 110,73	13 028,43
		b)	488,08	529,06	66,35	162 745,75	174,10	16 015,02
		c)	695,46	3 199,01	68,50			
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	115,43	1 543,24	219,45	847,11	35 378,14	18 355,56
		b)	687,66	745,39	93,47	229 290,15	245,29	22 563,33
		c)	979,82	4 507,03	96,50			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	338,44	4 524,76	643,43	2 483,72	103 728,23	53 818,26
		b)	2 016,20	2 185,46	274,06	672 275,63	719,19	66 155,39
		c)	2 872,81	13 214,56	282,95			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	755,39	10 099,19	1 436,12	5 543,61	231 519,63	120 121,44
		b)	4 500,12	4 877,92	611,70	1 500 507,69	1 605,22	147 657,69
		c)	6 412,07	29 494,68	631,53			

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 691/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 16ης Απριλίου 1996**  
**για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και για το κοινό δασμολόγιο <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 586/96 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν χωρίς καθυστέρηση οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών·

ότι, κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 θάσει των διατάξεων της στήλης 3·

ότι είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων

στην τελωνειακή ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(3)</sup>, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από τον άτοχό τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη του τμήματος δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσεται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

*Άρθρο 2*

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 3. 4. 1996, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία												
(1)	(2)	(3)												
<p>1. Παρασκευάσματα με βάση αμυλώδεις ύλες, που λαμβάνονται από την αιθεροποίηση αλεύρου-σιταριού και με περιεχόμενο άμυλο περίπου 61 % κατά βάρος προσδιοριζόμενο με τη μέθοδο που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4154/87 της Επιτροπής [ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 19].</p> <p>Το εν λόγω παρασκεύασμα είναι του είδους που χρησιμοποιείται γενικά στη βιομηχανία του χαρτιού.</p>	3809 10 30	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3809, 3809 10 και 3809 10 30.</p> <p>Βλέπε επίσης τις εξηγητικές σημειώσεις του ΕΣ, κλάση 38.09, μέρος Α.1, εδάφιο 1.</p>												
<p>2. Μίγμα καρβοξυλικών οξέων που περιέχουν, κατά βάρος, περίπου 79 % αζελαϊκού οξέος, 20 % άλλα διβασικά οξέα και 1 % μονοβασικά οξέα</p>	3824 90 90	<p>Η ταξινόμηση καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3824, 3824 90 και 3824 90 90.</p> <p>Το προϊόν θεωρείται ότι είναι ανεπαρκώς καθαρό για να ταξινομηθεί στο κεφάλαιο 29.</p>												
<p>3. Μίγμα μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων από λάδι αγριογούλης, με την ακόλουθη σχετική κατανομή των λιπαρών οξέων:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th colspan="2">% κατά βάρος</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C 16:0</td> <td>4,8</td> </tr> <tr> <td>C 18:0</td> <td>1,6</td> </tr> <tr> <td>C 18:1</td> <td>60,6</td> </tr> <tr> <td>C 18:2</td> <td>20,9</td> </tr> <tr> <td>C 18:3</td> <td>8,7</td> </tr> </tbody> </table> <p>Το μίγμα αυτό χρησιμοποιείται κυρίως ως βιολογικό καύσιμο.</p>	% κατά βάρος		C 16:0	4,8	C 18:0	1,6	C 18:1	60,6	C 18:2	20,9	C 18:3	8,7	3824 90 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3824, 3824 90 και 3824 90 90.</p>
% κατά βάρος														
C 16:0	4,8													
C 18:0	1,6													
C 18:1	60,6													
C 18:2	20,9													
C 18:3	8,7													



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 692/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων και των γλευκών σταφυλιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 72 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1989, σχετικά με τη θέσπιση των γενικών κανόνων για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων και των γλευκών σταφυλιών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/91<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 44 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/96<sup>(6)</sup>, προβλέπει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων και των γλευκών σταφυλιών·

ότι ο ονομαστικός όγκος των δοχείων, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συσκευασία οίνων και γλευκών σταφυλής κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές, ρυθμίζεται από την οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στην προσυσκευασία κατ' όγκο ορισμένων προσυσκευασμένων υγρών<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/676/ΕΟΚ<sup>(8)</sup>· ότι πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες για την αναγραφή στην ετικέτα του ονομαστικού όγκου των εν λόγω προϊόντων για να προσαρμοσθεί η εν λόγω οδηγία·

ότι, λόγω της προσχώρησης της Σουηδίας και της Φινλανδίας, πρέπει να προστεθεί η απόδοση στη σουηδική και φινλανδική γλώσσα των ενδείξεων που προβλέπονται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90·

ότι, για να διασφαλισθεί η διατήρηση της καλής ποιότητας των οίνων και γλευκών καθώς και η ακεραιότητά τους, πρέπει να καθοριστούν οι τρόποι μεταφοράς· ότι πρέπει, επίσης, να διασφαλισθεί η ίδια προστασία και η ίδια ασφάλεια για τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή με το καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνες και συμπληρωματικές με τους γενικούς κανόνες υγιεινής για τη μεταφορά των τροφίμων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, για την υγιεινή των τροφίμων<sup>(9)</sup>·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ένδειξη του ονομαστικού όγκου του προϊόντος στην ετικέτα αναγράφεται με αριθμούς ελάχιστου ύψους 6 χιλιοστομέτρων, εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι μεγαλύτερος από 100 εκατοστόλιτρα, 4 χιλιοστομέτρων εφόσον ο όγκος αυτός είναι ίσος ή μικρότερος από 100 αλλά μεγαλύτερος από 20 εκατοστόλιτρα, 3 χιλιοστομέτρων εφόσον είναι μεταξύ 20 εκατοστόλιτρων και 5 εκατοστόλιτρων εξαιρουμένων, και 2 χιλιοστομέτρων εφόσον είναι ίσος ή μικρότερος από 5 εκατοστόλιτρα.»

2. Το άρθρο 22 τροποποιείται ως εξής:

α) οι εξής ενδείξεις προστίθενται πριν το τελευταίο εδάφιο:

«— elintarvikekäyttöön,

— för livsmedel.»

β) το υφιστάμενο κείμενο καθίσταται παράγραφος 1 και προστίθενται οι ακόλουθες νέες παράγραφοι 2 και 3:

«2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, οι περιέκτες που προορίζονται για τη μεταφορά τροφίμων είναι κατάλληλοι περιέκτες για τη μεταφορά τροφίμων χύδην και πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το σκοπό αυτό. Όλες οι εγκαταστάσεις καθώς επίσης και τα υλικά και αντικείμενα με τα οποία τα μεταφερόμενα προϊόντα έρχονται σε επαφή και τα οποία αποτελούν εξοπλισμό του μέσου μεταφοράς, πρέπει επίσης να πληρούν τους όρους αυτούς καθώς επίσης και τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ).

(<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 175 της 19. 7. 1993, σ. 1.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 232 της 9. 8. 1989, σ. 13.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1991, σ. 5.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 309 της 8. 11. 1990, σ. 1.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 267 της 9. 11. 1995, σ. 16.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 42 της 15. 2. 1975, σ. 1.

(<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 398 της 30. 12. 1989, σ. 18.

Σε περίπτωση θαλασσίας μεταφοράς με δεξαμενόπλοια, η μόνιμη χρήση για μεταφορές τροφίμων των περιεκτών, εγκαταστάσεων και εξοπλισμών που έρχονται σε επαφή με τα μεταφερόμενα προϊόντα εξασφαλίζεται από γραπτή δήλωση του εφοπλιστή. Τηρείται επί του σκάφους πιστοποιητικό καταλληλότητας, το οποίο πιστοποιεί την τήρηση των τεχνικών όρων που προβλέπονται για τη μεταφορά αμπελοοινικών προϊόντων, το οποίο εκδίδεται από αρμόδια εθνική αρχή ή από αναγνωρισμένο οργανισμό όπως αυτός καθορίζεται στην οδηγία 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου (\*) και ο οποίος πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημά της.

Εάν διενεργούνται μετατροπές με σκοπό να καταστούν οι περιέκτες, οι εγκαταστάσεις και οι εξοπλισμοί σύμφωνοι προς τις απαιτήσεις του άρθρου 37, σ' αυτό το πιστοποιητικό καταλληλότητας πρέπει να αναγράφεται η ημερομηνία της μετατροπής για τη μεταφορά τροφίμων.

Η μόνιμη χρήση για τη μεταφορά τροφίμων μπορεί να ελέγχεται από τις αρμόδιες αρχές. Με την επιφύλαξη των διατάξεων που αφορούν τη διατήρηση των επισήμων εγγράφων, ο πλοίαρχος του σκάφους πρέπει να μπορεί

να παρέχει, κατόπιν αιτήσεως των αρχών αυτών, όλες τις πληροφορίες σχετικά με τα φορτία που μεταφέρθηκαν με το σκάφος κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες.

Οι όροι αποθήκευσης και μεταφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3292/89 εφαρμόζονται επίσης στα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2204 και στα γλεύκη σταφυλιών, έστω και συμπυκνωμένων, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2009 60, εφόσον μεταφέρονται ή αποθηκεύονται προκειμένου να υποστούν, ή αφού έχουν υποστεί, μία ή περισσότερες εργασίες τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

(\*) ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 20.»

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 693/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για τέταρτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 περί παρεκκλίσεως από ορισμένες διατάξεις όσον αφορά την περιεκτικότητα σε πτητική οξύτητα ορισμένων οίνων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 66 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 καθορίζει το μέγιστο όριο περιεκτικότητας σε πτητική οξύτητα των οίνων· ότι μπορούν να προβλεφθούν παρεκκλίσεις για ορισμένους οίνους v.q.p.r.d.: ότι ορισμένοι οίνοι v.q.p.r.d. καταγωγής Γαλλίας και Ηνωμένου Βασιλείου που ανήκουν στην κατηγορία αυτή παρουσιάζουν κανονικά, λόγω ειδικών μεθόδων επεξεργασίας, περιεκτικότητα σε πτητική οξύτητα ανώτερη από αυτήν που προβλέπεται από το άρθρο 66 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι, για να είναι δυνατόν να συνεχιστεί η επεξεργασία των προαναφερθέντων οίνων σύμφωνα με τις παραδοσιακές μεθόδους που τους επιτρέπουν να ανακτήσουν τις ιδιότητες που τους χαρακτηρίζουν, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί παρέκκλιση από το άρθρο 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι ενδείκνυται, για λόγους σαφήνειας, να ενσωματωθεί η παρέκκλιση αυτή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1278/95<sup>(4)</sup>, ο οποίος συγκεντρώνει σε ένα και μόνο κείμενο όλες τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται σχετικά με την πτητική οξύτητα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/93, τροποποιείται ως εξής:

- στο στοιχείο α) πρώτο εδάφιο, ο όρος «Trockenbeereauslese» διαγράφεται και μετά το πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο νέο εδάφιο:  
«σε 35 χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο για τους v.q.p.r.d. που πληρούν τους όρους για να περιγραφούν με την ένδειξη “Trockenbeereauslese”»·
- στο στοιχείο β) μετά από την τελευταία περίπτωση προστίθεται η ακόλουθη νέα περίπτωση:  
«— Alsace και Alsace grand cru, που ορίζονται και περιγράφονται με την ένδειξη “vendanges tardives” ή “selection des grains nobles”»·
- στο στοιχείο δ) πρώτο εδάφιο, οι όροι «Ausbruch», «Trockenbeereauslese» και «Strohwein» διαγράφονται και μετά το πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο νέο εδάφιο:  
«σε 40 χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο για τους v.q.p.r.d. που πληρούν τους όρους για να περιγραφούν με τις ενδείξεις “Ausbruch”, “Trockenbeereauslese” και “Strohwein”»·
- προστίθεται το ακόλουθο νέο στοιχείο στ):  
«στ) όσον αφορά τους οίνους που κατάγονται από το Ηνωμένο Βασίλειο:  
σε 25 χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο για τους v.q.p.r.d. που παρουσιάζονται και περιγράφονται από τους όρους “botrytis” ή άλλους ισοδύναμους όρους, “nobles late harvested” ή “special late harvested” ή “noble harvest” και οι οποίοι πληρούν τους όρους για να περιγραφούν με τις ενδείξεις αυτές.»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 61 της 13. 3. 1993, σ. 39.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 124 της 7. 6. 1995, σ. 4.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 694/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 13 και το άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3093/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τον καθορισμό των δασμολογικών συντελεστών που πρέπει να εφαρμόζονται από την Κοινότητα, οι οποίοι προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις που διεξήχθησαν βάσει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ, μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1600/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 573/96<sup>(5)</sup> έχει προσαρμοσθεί προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διαπραγματεύσεις που έγιναν σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ τα αποτελέσματα των οποίων αρχίζουν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1996 όσον αφορά τις ειδικές δασμολογικές ποσοτώσεις ανά χώρα καταγωγής· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοσθούν οι ποσότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/95·

ότι έχει τροποποιηθεί η περιγραφή του προϊόντος «τυρί για πίτσα» που αναγράφεται στον κατάλογο L XXX των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που έχει προσαρτηθεί στο πρωτόκολλο του Μαρακές το οποίο έχει προσαρτηθεί στην ΓΣΔΕ του 1994· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο ορισμός που περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/95·

ότι έχει διαπιστωθεί ότι ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/95 είναι είτε ατελείς είτε πολύ περιοριστικές και πρέπει συνεπώς να προσαρμοσθούν·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 30. 12. 1995, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 1. 7. 1995, σ. 12.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 80 της 30. 3. 1996, σ. 54.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1600/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3 οι όροι «έως το τέλος του δεύτερου μήνα» αντικαθίστανται από τους όρους «έως το τέλος του τρίτου μήνα».
2. Στο άρθρο 13 στοιχείο δ) εισαγωγική φράση, οι όροι «η αίτηση πιστοποιητικού περιλαμβάνει» αντικαθίστανται από τους όρους «η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν».
3. Το άρθρο 14 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
  - «4. α) Η Επιτροπή αποφασίζει, το συντομότερο δυνατόν σε ποιά βαθμό μπορεί να δώσει συνέχεια στις αιτήσεις που έχουν κατατεθεί και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·
  - β) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 4, το πιστοποιητικό εκδίδεται εντός ανωτάτης προθεσμίας τριών εργασιμών ημερών μετά την ανακοίνωση στα κράτη μέλη της απόφασης της Επιτροπής που αναφέρεται στο στοιχείο α)·
  - γ) i) στην περίπτωση κατά την οποία οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις καθορισθείσες ποσότητες, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει ένα συντελεστή κατανομής στις ζητούμενες ποσότητες,
  - ii) στην περίπτωση κατά την οποία η συνολική ποσότητα για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις είναι μικρότερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή καθορίζει την υπόλοιπη ποσότητα η οποία προστίθεται στην ποσότητα που είναι διαθέσιμη για την επόμενη περίοδο του ιδίου έτους εισαγωγής.»
4. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

5. Στο παράρτημα II, η περιγραφή που αναγράφεται στη στήλη «Περιγραφή εμπορεύματος» για τον αύξοντα αριθμό 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τυρί για πίτσα κατεψυγμένο, κομμένο σε τεμάχια βάρους όχι μεγαλύτερου του 1 γραμμαρίου, σε περιέκτες καθαρού περιεχομένου 5 χιλιογράμμων και άνω, περιεκτικότητας σε νερό τουλάχιστον 52 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξερής ύλης τουλάχιστον 38 %».

6. Στο παράρτημα IV, με αύξοντα αριθμό 9, οι κωδικοί ΣΟ «0406 90 31 και 0406 90 50» αντικαθίστανται, αντιστοίχως, από τους κωδικούς ΣΟ «ex 0406 90 31 και 0406 90 50».

7. Το παράρτημα VII αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΑΤΤ/ΠΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

(Ημερολογιακό έτος)

Αύξων αριθμός στο παράρτημα 7 της ΣΟ	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορεύματος	Χώρα καταγωγής	Ποσόστωση ποσότητα σε τόνους ΕΤΗΣΙΑ	Ποσοστό δασμού κατά την εισαγωγή σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους	Κανόνες για την κατάρτιση των πιστοποιητικών
28	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν είναι κατώτερη του 80 % αλλά κατώτερη του 82 %, που παρασκευάζεται απευθείας από γάλα ή κρέμα	Νέα Ζηλανδία	76 667	86,88	Βλέπε άρθρο 9
33	0406 90 01	Τυριά που προορίζονται για μεταποίηση (1)	Νέα Ζηλανδία Αυστραλία	4 000 500	17,06 17,06	Βλέπε παράρτημα IV, στοιχεία Z και H
35	ex 0406 90 21	Τυποποιημένα κεφάλια Cheddar (με συμβατικό επίπεδο κυλινδρικό σχήμα καθαρού βάρους μεταξύ 33 kg και 44 kg και τυριά με συμβατικό επίπεδο κυλινδρικό σχήμα ή τυριά σε σχήμα παραλληλεπίπεδου ελάχιστου καθαρού βάρους 10 kg) ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 50 % ή περισσότερο κατά βάρος ξηράς ύλης και ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Νέα Ζηλανδία Αυστραλία	7 000 3 250	17,06 17,06	Βλέπε παράρτημα VI, στοιχείο ΣΤ
36	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar παρασκευασμένα με δάση μη παστεριωμένο γάλα, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % ή περισσότερο κατά βάρος ξηράς ύλης και ωρίμανσης τουλάχιστον εννέα μηνών, αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ανά 100 kg (2) καθαρού βάρους ίσης ή ανώτερης από: — 334,20 Ecu σε τυποποιημένα κεφάλια — 354,83 Ecu για τυριά ελάχιστου καθαρού βάρους 500 g, — 368,58 Ecu για τυριά βάρους κατώτερου των 500 g  Ως «τυποποιημένα κεφάλια» θεωρούνται τα τυριά με: — συμβατικό επίπεδο κυλινδρικό σχήμα καθαρού βάρους μεταξύ 33 kg και 44 kg — συμβατικό επίπεδο κυλινδρικό σχήμα ή σχήμα παραλληλεπίπεδου ελάχιστου καθαρού βάρους 10 kg	Καναδάς	4 000	13,75	Βλέπε παράρτημα VI, στοιχείο E

(1) Ο έλεγχος χρήσεως για τον ιδιαίτερο αυτόν προορισμό γίνεται με την εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων που ισχύουν επί του θέματος.

(2) Θεωρείται ως αξία «ελεύθερο στα σύνορα» η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» της χώρας εξαγωγής ή η τιμή fob της χώρας εξαγωγής, ενώ οι τιμές αυτές αυξάνονται κατά ποσό αντίστοιχο με τις δαπάνες μεταφοράς και ασφάλισης μέχρι το τελωνιακό έδαφος της Κοινότητας.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

## ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Τρίτες χώρες	Κωδικός ΣΟ και περιγραφή εμπορευμάτων		Οργανισμός εκδόσεως	
			Όνομασία	Έδρα
Αυστραλία	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar και τυριά που προορίζονται για μεταποίηση Cheddar	Australian Quarantine Inspection Service Department of Primary Industries and Energy	PO Box 30 World Trade Centre Melbourne, Vic, Australia 3005 Téléphone: (3) 03 92 46 67 51 Telefax: (3) 03 92 46 68 00
Βουλγαρία	ex 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουβάλου	Bulgarkontrola — SA	42, Partchevitch street POB 106 Sofia 1080 — Bulgaria Téléphone: (85151) 87 01 38 Telefax: (882354) 87 34 48
Καναδάς	0406 90 21	Cheddar	Canadian Dairy Commission Commission canadienne du lait	Οττάβα
Κύπρος	ex 0406 90 29 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουβάλου Χαλούμι	Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας	1421 Nicosia Cyprus Téléphone: (02) 30 34 41/ 30 28 48 Telefax: (02) 37 51 20
Ουγγαρία	ex 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουβάλου	Tejtermékek Magyar Allami Elenőrző Allomasa	Βουδαπέστη
Ισραήλ	ex 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουβάλου	Ministry of Industry and Trade, Food Division	Ιερουσαλήμ
Νορβηγία	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 30 ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Τυρί από ορό γάλακτος Τυριά τηγμένα Jarlsberg Ridder	Norwegian Dairies  O. Kavli	PO Box 9051 Grønland 0133 Oslo Téléphone: 22 93 88 00 Telefax: 22 17 23 75  Postboks 338 N - 5051 Nesttun Téléphone: 55 10 00 00 Telefax: 55 10 15 00
Νέα Ζηλανδία	0405 10 11 0405 10 19 0406 90 01 0406 90 21	Βούτυρο Βούτυρο Cheddar και τυριά που προορίζονται για μεταποίηση Cheddar	New Zealand Dairy Board	PO Box 417 Wellington New Zealand Téléphone: (4) 471 83 00 Telefax: (4) 41 78 600

Τρίτες χώρες	Κωδικός ΣΟ και περιγραφή εμπορευμάτων		Οργανισμός εκδόσεως	
			Ονομασία	Έδρα
Ρουμανία	0406 90 25 ex 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Tilsit Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουδάλου	Organisatia de control al marfurilor "Romcontrol"	Βουκουρέστη
Ελβετία	0402 29 11 0404 90 83	Ειδικά γάλατα για βρέφη	Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Βέρνη
	ex 0406 90 02 ex 0406 90 03 ex 0406 90 04 ex 0406 90 05 ex 0406 90 06 ex 0406 90 07 ex 0406 90 08 ex 0406 90 09	Appenzell  Emmental, Gruyère, Sbrinz	Office commercial pour le fromage d'Appenzell  Union suisse du commerce de fromage SA	Saint-Gall  Βέρνη
	ex 0406 90 18	Τυρί fribourgeois, vacherin mont d'or, tête de moine	Société suisse des fabricants de fromages à pâte molle et mi-dure SFPM	Βέρνη
	0406 20 10 0406 90 19	Τυριά τύπου Glaris με χορταρικά	Chambre de commerce glaronaise et Société suisse des fabricants de fromages aux herbes à r.l.	Glaris
	0406 30	Τηγμένα τυριά	Union Suisse du commerce de fromage SA	Βέρνη
	0406 90 25	Tilsit	Centrale suisse du commerce Tilsit και Office fédéral de l'agriculture du départe- ment fédéral de l'économie publique	Weinfelden Βέρνη
	ex 0406 90 29 ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουδάλου  "Tulum Peyniri"	T. C. Tarim Bakanligi	Κτηνιατρικές υπηρεσίες του Tarim Bakanligi σε διάφορα μέρη στην Τουρκία
Γιουγκοσλαβία	ex 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουδάλου»		



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 695/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Απριλίου 1996

**σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95<sup>(5)</sup>, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2544/95 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση

τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μέγιστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 Απριλίου 1996.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 38.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Απριλίου 1996 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2544/95

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών <sup>(1)</sup>
1509 10 90 100	45,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	53,50
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	11,50
1510 00 90 900	—

(<sup>1</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 696/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλβουμίνη και την λακταλβουμίνη<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 274/96<sup>(6)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης:

ότι προκύπτει από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι συμπληρωματικοί δασμοί για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την προέλευση· ότι πρέπει, συνεπώς, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι αντίστοιχοι συμπληρωματικοί δασμοί·

ότι πρέπει να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αυγών και Κρέατος Πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα Ι του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 47.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 36 της 14. 2. 1996, σ. 20.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (Ecu/100 kg)	Συμπληρωματικός δασμός (Ecu/100 kg)	Πρόελευση (¹)
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	169,5	45	01
		218,4	25	02
		217,9	25	03
1602 32 11 1602 39 21	Άλλα άψητα παρασκευάσματα εκτός γάλου	179,4	35	01
		219,3	20	02
		227,1	18	03
0408 11 80	Αποξηραμένοι κρόκοι αυγών	248,4	18	04

(¹) Πρόελευση εισαγωγών:

01 Κίνα,

02 Βραζιλία,

03 Ταϊλάνδη,

04 Καναδάς, Ηνωμένες Πολιτείες.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 697/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Απριλίου 1996

**για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2528/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/95 της

Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/96<sup>(6)</sup>.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.

(4) ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 50.

(5) ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 36.

(6) ΕΕ αριθ. L 94 της 16. 4. 1996, σ. 15.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,67	4,46
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,67	9,70
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,67	4,27
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,67	9,27
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	31,43	9,52
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	31,43	5,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	31,43	5,00
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,31	0,34

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 698/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Απριλίου 1996

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)			(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	66,0	0805 30 20	052	129,9
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	90,6
	068	62,3		400	83,5
	204	50,8		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	97,5		524	100,8
	624	100,9		528	74,5
	999	67,0		600	80,9
0707 00 15	052	92,5	624	84,8	
	053	156,2	999	84,5	
	060	61,0	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	052	64,0
	066	53,8		064	78,6
	068	69,1		284	75,5
	204	144,3		388	88,4
	624	87,1		400	68,9
	999	94,9		404	63,4
0709 10 10	220	117,1		416	72,7
	999	117,1		508	80,6
0709 90 75	052	68,6	512	71,8	
	204	77,5	524	94,5	
	412	54,2	528	78,7	
	624	199,9	624	86,5	
	999	100,0	728	107,3	
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	62,0	800	78,0	
	204	44,2	804	86,9	
	208	58,0	999	79,7	
	212	59,7	0808 20 37	039	90,4
	220	53,3		052	133,8
	388	40,5		064	72,5
	400	36,0		388	68,9
	436	41,6		400	71,5
	448	25,9		512	66,4
	600	49,2		528	76,1
	624	51,1		624	79,0
	999	47,4		728	115,4
				800	55,8
				804	112,9
				999	85,7

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 699/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1996 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1992 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας και την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/96<sup>(2)</sup> και διορθώθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 596/96<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ανώτερες από τις διαθέ-

σιμες ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μειώσεως για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1996,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1996 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 2. 2. 1996, σ. 7.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 3. 4. 1996, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνοις)

Χώρα	Πολωνία			Τσεχική Δημοκρατία			Σλοβακική Δημοκρατία			Ουγγαρία
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 Τυρί	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok (*)	0402 10 19 0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	
σε %	1,4	1,9	2,1	1,3	1,6	4,2	1,7	2,2	7,—	100,—

(\*) Primator, Orava, Javor, Uzeny blok, Kashkaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Osterpek, Koliba, Inovec.

(\*) Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskaï, Ban, Delicacy cheese «Moston», Delicacy cheese «Polso», Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 700/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των ποσοστών αποδοχής των αιτήσεων για άδειες εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1996, για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών που έχει συνάψει η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας και τη Δημοκρατία της Λιθουανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/95 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/95 αφορούν, για ορισμένα προϊόντα, ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μείωσης για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Απριλίου μέχρι 30 Ιουνίου 1996,

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1996 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1713/95 γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής και μέχρι τα οριζόμενα ποσοστά.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 163 της 14. 7. 1995, σ. 5.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα	Δημοκρατία της Εσθονίας			Δημοκρατία της Λετονίας				Δημοκρατία της Λιθουανίας					
	0407 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 90 Τυριά	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 10	0406 90 21 0406 90 23	0402 29 99	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 10 80	0406 30 31 0406 30 39 0406 90 01	0402 29 99
σε %	57,1	6,5	100,—	30,8	100,—	100,—	94,6	—	7,5	5,5	100,—	100,—	—

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 701/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 1996

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 613/96 σχετικά με προσωρινά μέτρα που αφορούν τη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7 και το άρθρο 22α παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 613/96 της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με δημοπρασία και για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση<sup>(3)</sup> προέβλεψε προσωρινά μέτρα σχετικά με τη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος που αποσκοπούν σε μία εξαιρετική στήριξη σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων· ότι η αποτελεσματικότητα των μέτρων αυτών μπορεί να δειπωθεί ακόμη περισσότερο με την αποδοχή στην παρέμβαση επιπλέον προϊόντων, μέσω παρέκκλισης από το μέγιστο βάρος των σφαγίων που αγοράζονται στην παρέμβαση, καθώς και με τη μετάθεση της ημερομηνίας για τη δεύτερη δημοπρασία του μηνός Απριλίου· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 613/96 και να προβλεφθεί παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 307/96<sup>(5)</sup>·

ότι η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 τρίτο και τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 86 της 4. 4. 1996, σ. 63.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 43 της 21. 2. 1996, σ. 3.

τα προϊόντα που προέρχονται από την κατηγορία Α ταξινομημένα υπό Ο2 και Ο3 και αυτά που προέρχονται από την κατηγορία C, ταξινομημένα υπό Ο3 και Ο4 σύμφωνα με την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης, γίνονται αποδεκτά στην παρέμβαση.

2. Συμπληρώνοντας το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, η διαφορά της τιμής παρέμβασης μεταξύ της ποιότητας R3 και της ποιότητας Ο4 καθορίζεται για την κατηγορία C σε 30 Ecu ανά 100 χλγρ.

3. Συμπληρώνοντας το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, ο συντελεστής για τη μετατροπή των προσφορών που εκφράζονται στην ποιότητα R3 προς την ποιότητα Ο4 καθορίζεται για την κατηγορία C σε 0,914 (κέντρο της κλάσης).

4. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, η ημερομηνία για την κατάθεση των προσφορών για τη δεύτερη δημοπρασία του μηνός Απριλίου 1996 είναι η 19η Απριλίου 1996, ώρα 12.00.

*Άρθρο 2*

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 613/96:

1. το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
2. το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Τα εμπρόσθια τεταρτημόρια που προέρχονται από σφάγια ή μισά σφάγια που αναφέρονται στην προαναφερθείσα διάταξη μπορούν να αγοραστούν στην παρέμβαση από τους οργανισμούς παρέμβασης.»

«2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, δεν εφαρμόζεται το μέγιστο βάρος των σφαγίων που αναφέρονται στην προαναφερθείσα διάταξη.»

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται την δεύτερη δημοπρασία που θα διεξαχθεί κατά το μήνα Απρίλιο 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 1996.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
	U	R	O	U	R	O
Βέλγιο	x	x	x			
Δανία		x	x		x	x
Γερμανία	x	x	x		x	x
Ελλάδα		x	x			
Ισπανία	x	x	x			
Γαλλία	x	x	x	x	x	x
Ιρλανδία				x	x	x
Ιταλία	x	x	x			
Λουξεμβούργο		x	x		x	x
Κάτω Χώρες		x	x			
Αυστρία	x	x	x			
Πορτογαλία	x	x	x			
Φινλανδία		x	x			
Σουηδία		x	x			
Μεγάλη Βρετανία	x	x	x	x	x	x
Βόρειος Ιρλανδία	x	x	x	x	x	x»

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 302 της 19ης Οκτωβρίου 1992)*

Σελίδα 35, άρθρο 182 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο τρίτη πρόταση:

*αντί:* «Όταν ζητείται να επανεξαχθούν εμπορεύματα που έχουν υπαχθεί σε τελωνειακό καθεστώς άλλο από το καθεστώς διαμετακόμισης, πρέπει να υποβάλλεται διασάφηση κατά την έννοια των άρθρων 59 έως 78.»

*διάβαζε:* «Για εμπορεύματα, τα οποία κατά την διάρκεια της παραμονής τους στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας έχουν τεθεί υπό οικονομικό τελωνειακό καθεστώς και προορίζονται να επανεξαχθούν, πρέπει να κατατίθεται διασάφηση κατά την έννοια των άρθρων 59 έως 78.»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, για την εφαρμογή ενός πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο 1995-1998 σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 348 της 31ης Δεκεμβρίου 1994)*

Σελίδα 7, άρθρο 17 παράγραφος 1, πρώτη και δεύτερη γραμμή:

*αντί:* «... επιτροπή διαχείρισης των γενικευμένων προτιμήσεων ...»,

*διάβαζε:* «... επιτροπή των γενικευμένων προτιμήσεων ...».

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3295/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, περί μέτρων απαγόρευσης της ελεύθερης κυκλοφορίας, της εξαγωγής, της επανεξαγωγής και της υπαγωγής υπό καθεστώς αναστολής των εμπορευμάτων παραποίησης/απομίμησης και των αναπαραχθέντων χωρίς άδεια (πειρατικών)**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 341 της 30ής Δεκεμβρίου 1994)*

Σελίδα 8, δεύτερη αιτιολογική σκέψη, δεύτερη γραμμή, οι όροι «και εξομοιούμενων» διαγράφονται.

Σελίδα 9, τελευταία αιτιολογική σκέψη, δεύτερη γραμμή:

*αντί:* «αριθ. 2842/86»,

*διάβαζε:* «αριθ. 3842/86».

Σελίδα 11, άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, όγδοη γραμμή:

*αντί:* «εξέτασε την αίτηση, το τελωνείο γνωστοποιεί ...»,

*διάβαζε:* «εξέτασε την αίτηση γνωστοποιεί ...».

Σελίδα 13, άρθρο 14 τέταρτο εδάφιο, πρώτη γραμμή:

*αντί:* «οι λεπτομέρειες κανόνες ...»,

*διάβαζε:* «οι λεπτομερείς κανόνες ...».



**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3050/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα που προορίζονται για την κατασκευή, τη συντήρηση και την επισκευή αεροσκαφών**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 320 της 30ής Δεκεμβρίου 1995)*

Σελίδα 1, άρθρο 2, πρώτη και δεύτερη γραμμή:

*αντί:* «Οι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού διατάξεις, ιδίως τροποποιήσεις και τεχνικές ...»,

*διάβαζε:* «Τεχνικές ...».

Σελίδα 2, άρθρο 3, η παράγραφος 3 καταργείται.

---